

## V

(Vélemények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5310 – Jysk Stållindustrie/Volgo-Balt)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 319/10)

2008. december 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett betérjesztést követően bejelentést kapott a Universal Cargo Logistics Holding B.V. (a továbbiakban: UCLH, Hollandia) vállalatcsoporthoz tartozó Jysk Stållindustrie ApS (a továbbiakban: Jysk, Dánia) által tervezett összefonódásról – az előbbi vállalkozáscsoport Vladimir Lisin irányítása alá tartozik, akárcsak a Novolipetsk Steel (a továbbiakban: NLMK, Oroszország) –, amely szerint a Jysk részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Volgo-Balt Transport Holding Limited (a továbbiakban: Volgo-Balt, Ciprus) felett.
- Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a UCLH esetében: tengeri kikötői és rakodási szolgáltatások Oroszországban,
  - a Jysk esetében: holdingtársaság,
  - az NLMK esetében: acélgyártás (síkhengerelt szénacéltermékek és elektromos acéltermékek),
  - a Volgo-Balt esetében: szárazáru-fuvarozás tengeri úton Európában és Észak-Afrikában, valamint belvízi hajózási útvonalakon Oroszországban, olajtermékek szállítása oroszországi belvízi hajózási útvonalakon, továbbá turizmus és utasszállítás Oroszországban.
- A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
- A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5310 – Jysk Stållindustrie/Volgo-Balt hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)  
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)  
J-70  
B-1049 Brussels (Brüsszel)

<sup>(1)</sup> HLL 24., 2004.1.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HLC 56., 2005.3.5., 32. o.